

# BORMANN®

# PRO



## BBP4000

032724

EN

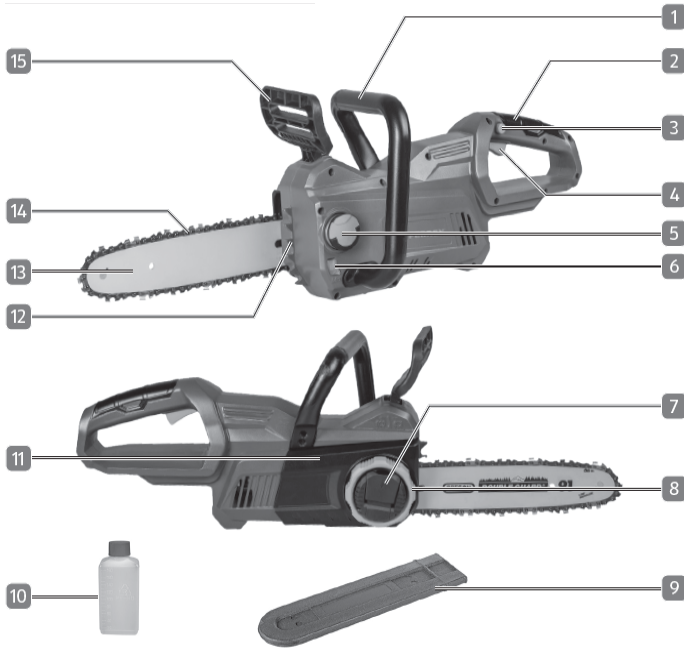
EL

v2.1



[WWW.BORMANNTOOLS.COM](http://WWW.BORMANNTOOLS.COM)



**A****Technical Data**

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| Model               | BBP4000     |
| Rated voltage       | 20V         |
| Cutting bar length: | 250mm       |
| Chain pitch         | 3/8"        |
| Chain speed         | 5.5m/s-6m/s |

\* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

\* Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

\* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

**WARNING: Required battery Li-Ion and charger NOT INCLUDED!**

**Τεχνικά Χαρακτηριστικά**

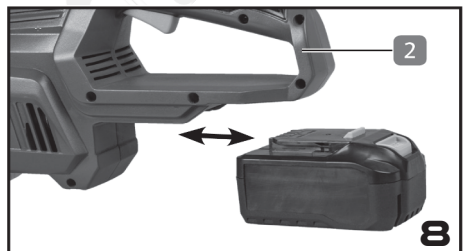
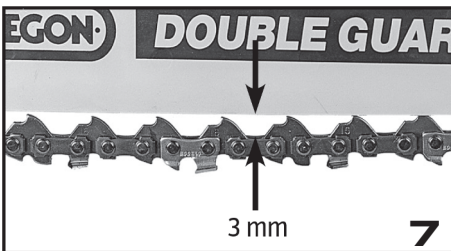
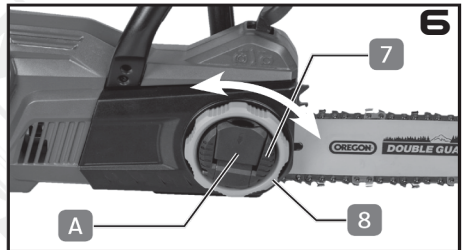
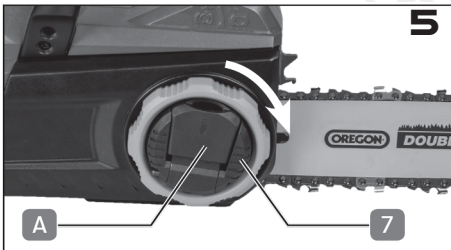
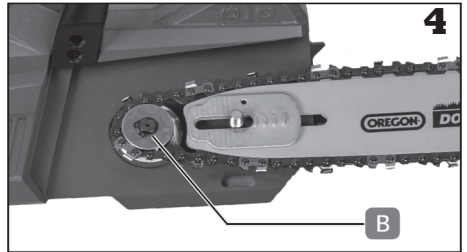
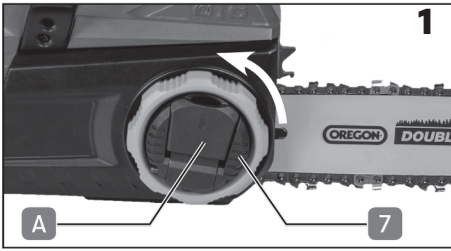
|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| Μοντέλο                 | BBP4000     |
| Όνομαστική τάση         | 20V         |
| Μήκος λάμας κοπής:      | 250mm       |
| Βήμα αλυσίδας κοπής:    | 3/8"        |
| Ταχύτητα αλυσίδας κοπής | 5.5m/s-6m/s |

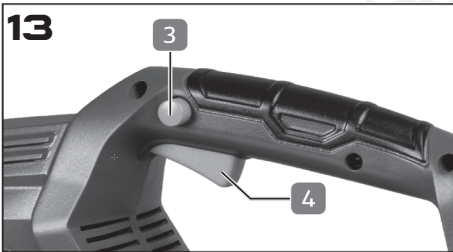
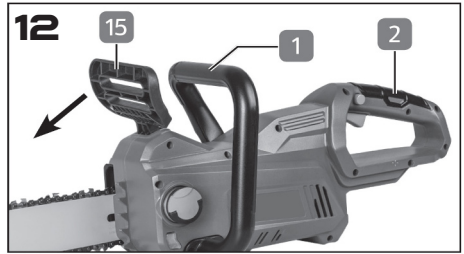
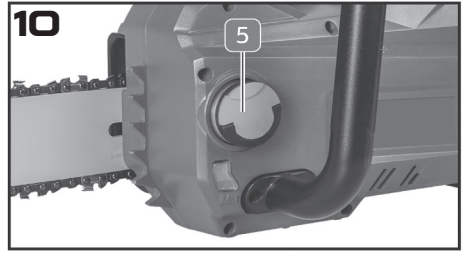
\*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερευούσης αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφαλείας των προϊόντων. Τα ελαττώματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

\* Αβείτε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ανάλογους σκοπούς.

\* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Η απαιτούμενη μπαταρία και ο φορτιστής ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ!**





## General Safety Instructions



### WARNING ! READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and /or serious personal injury.

#### Work area

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

#### Electrical Safety

(The following applies only to tools with a separate battery pack)

A battery operated tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.

#### Personal Safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery, or long hair can be caught in moving parts.
3. Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting batter pack. Carrying tools with your finger on the switch invites accidents.
4. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations
5. Use safety equipment. Always wear hearing and eye protection, Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat must be used for appropriate conditions.

#### Power tool use and care

1. Use clamps or other practical ways to secure and support the work piece to a stable platform. Holding the work piece by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
2. Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
3. Do not use tool if switch does not turn it on or off. A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
4. Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users
5. Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edge are less likely to bind and are easier to control.
6. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
7. Use only accessories that are supplied with your model. Other accessories that may not be suitable for this tool and may create a risk of injury when used.

#### Recommended and Proper Use

The chainsaw may only be used to cut branches and logs of the corresponding type and dimensions.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

The chainsaw is intended for domestic and light commercial use only. Any other application is considered misuse. This power product is supplied without batteries or charger. This power tool should only be operated combined with the recommended by the manufacturer genuine Bormann battery and charger.

#### Device-specific safety instructions

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

Keep all parts of your body in safe distance from the saw when running. Before starting the saw, make sure the saw chain does not touch anything.

A moment of inattention when working with the chain saw is able to cause the saw chain to catch your clothes or parts of your body.

Wear protective glasses and ear protectors.

Further, wearing head, hand and leg protection equipment is recommended. Suitable protective clothing minimises the risk of injury by thrown-away wood chips and possible contact with the saw chain.

Do not work on trees with the power tool. There is a risk of injury when working on a tree.

Provide safe posture at all times and use the power tool only when standing on a solid, safe and level surface. A slippery or unstable surface, such as ladder, may lead to loss of balance or loss of control over the power tool.

When cutting a tense branch, be sure to know that the branch will bounce back. If tension in the wood fibres gets released, the tense branch may hit the operator and/or cause a loss of control over the chain saw.

Be especially careful when cutting scrubs and saplings. Thin material may get caught in the guide bar and chain and hit you or you may lose your balance.

Carry the power tool by the front handle in a switched-off condition and the saw chain must be deflected from your body. Fit a protection cover on the cutting guide bar whenever it is transported or stored. Careful power tool treatment reduces the likelihood of an accidental contact with the running saw chain.

Keep children and other persons including animals in a safe distance when using the appliance. Minimum safe distance is 10m.

Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine.

Wear suitable protective clothing such as sturdy shoes with non-slip sole robust long trousers, gloves, safety glasses and hearing protection!

Do not wear loose clothing or jewels. Hear, clothing and gloves must be out of reach of moving parts as they could get caught by the rotating parts. Do not use the appliance when guide barefooted or in open sandals.

Electrical hazard, keep at least 10m distance away from electrical power lines.

During appliance operation, it is necessary to take a safe and firm posture, especially when steps or ladder are being used.

Be careful when going backwards- risk of tripping!

Do not run! Immediately remove cut branches/knots from the work area to prevent injuries.

### Safety instructions for chainsaws

- a) Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything. A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- b) Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- c) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring or its own cord. Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- d) Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended. Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- e) Do not operate a chain saw in a tree. Operation of a chain saw while up in a tree may result in personal injury.
- f) Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface. Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chain saw.
- g) When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.
- h) When the tension in the wood fibres is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
- i) Use extreme caution when cutting brush and saplings. The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- j) Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw always fit the guide bar cover. Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- k) Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories. Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- l) Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- m) Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting plastic, masonry or nonwood building materials. Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.

### Causes and operator prevention of kickback

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.
- b) Do not overreach and do not cut above shoulder height. This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- c) Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.
- d) Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- e) Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain. Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

### Watch out for falling branches!

Walk! Do not run! As soon as a branch being cut off starts cracking and falling down, move to the side immediately and keep safe distance from the falling wood as it can hurt back up and cause injuries.

Switch the appliance immediately off and remove the replaceable battery from the appliance when the saw chain gets blocked. Remove the blocked object. When working, keep the appliance firmly with both hands and with a distance from your body.

Make sure the appliance is off before inserting a battery.

The ON/OFF switch and safety switch must not be locked.

Before using, check the tightness and proper seating of all screwed and socket joints and protective equipment and if all moving parts are moving smoothly.

It is strictly prohibited to demount, adjust and alienate the protective equipment on the machine or put other protective equipment on the machine.

Do not use the appliance if damaged or the safety equipment is defective. Replace any worn and damaged parts.

Do not use the device near flammable liquids or gases. Risk of fire and explosion in case of short circuit.

Warning! This electric tool generates a magnetic field.

In some circumstances, this field may disrupt the functioning of medicated implants assets or liabilities. In order to reduce the risk of injury serious or fatal, we recommend that people wearing a medical implant to consult a doctor and manufacturer of the medical plant before use of the device.

### Battery

Vapours may leak out in case of unauthorised use or when using a damaged battery. Bring fresh air and seek medical advice if experiencing difficulties.

Vapours may irritate the respiratory system.

### Risk of fire! Risk of explosion!

Never use damaged, defective or deformed batteries.

Never open or damage the battery or let it fall on the ground.

Never charge the battery in an environment with acids and easily flammable materials.

Protect the battery against heat and fire.

Never put the battery on heaters and do not expose it to strong sunlight for a long time.

After being subject to heavy load, let the battery cool down first.

Short circuit- do not bridge the battery contacts with metal parts.

The battery must be packaged (plastic bag box) or battery contacts must be sealed up for battery disposal, transport or storage.

## Description of main parts (Picture A)

|                  |  |                       |
|------------------|--|-----------------------|
| 1. Front handle  | 6. Oil inspection window                                     | 11. Chain guard cover |
| 2. Rear handle   | 7. Twist lock (for attaching the blade)                      | 12. BUMPER spikes     |
| 3. Locking knob  | 8. Adjustment wheel (for quick chain tension adjustment)     | 13. Sawblade          |
| 4. On/Off switch | 9. Blade cover   | 14. Saw chain         |
| 5. Oil tank cap  | 10. 2 Oil containers (200 ml) (not included with all models) | 15. Hand guard        |

### Charging batteries

Warning: Use only the original charger to charge the batteries supplied by the manufacturer. Only batteries and chargers designed by Bormann can be used in conjunction with this product.

The use of any other types of batteries / chargers in combination with this product is considered abuse and will void the warranty.

Once connected to the power supply, the battery can be recharged without the need for monitoring. The complex construction of the circuit monitors the condition of the battery by adjusting the recharge current to match the requirements. When the recharge cycle is complete and to maintain full capacity, a low-voltage output current will continue to be powered as needed.

### Warning!

- Check the status of the charger and battery before each charge. If there is any indication of a fault then do not continue, seek advice from an authorized vendor.

### Battery pack efficiency and charging advice

Recharge the battery packs before they become completely exhausted

When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge the battery packs. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery pack may become damaged.

Avoid recharging at high temperatures. A rechargeable battery pack will be hot immediately after use. If such a battery pack is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery pack and recharge it after it has cooled for a while. The battery pack should only be used and/or charged when battery pack temperature is between 5°C and 30°C.

The battery pack needs to be warmed-up or cooled down in order to prevent damage to the batteries internal components.

Note: Failure to warm up or cool down a battery pack could result in serious damage to tie battery, charger and user.

## Before using the chainsaw

### Mounting /replacing the saw blade and saw chain (Pictures 1-5)

WARNING! Check the chain thoroughly for any damage before mounting it.

Wear appropriate safety gloves.

- Place the saw on a flat and stable surface
- Open the screw cap (7) of the chain guard cover by opening the spring lever (A).
- Turn the screw cap anti-clockwise to remove it.
- Remove the chain guard cover (11) including adjusting wheel.
- If you want to replace the saw blade (13) and the saw chain (14), remove the parts to be replaced.
- Position the saw chain such that it forms a loop on the back of the guide bar.
- When mounting, ensure that the teeth of the saw at the top of the blade are pointing forward towards the tip of the saw blade.
- Match the position of the individual teeth of the saw chain with the figure on the top of the saw blade.
- Make sure that the rear end of the saw chain has adequate play.
- Then hold the saw chain firmly on the guide bar and place the free end of the chain around the chain sprocket (B).
- Ensure that the hole of the bar aligns properly with the pin for adjusting the tension of the chain.
- Mount the chain guard cover back.
- Fix the screw cap by turning it clockwise.
- Lock the screw cap (7) by closing the spring lever (A).
- Adjust the chain tension (see chapter "Adjusting chain tension").
- Get the saw chain (14) resharpened professionally at an authorised workshop.
- The carbon brushes should only be replaced by a specialist workshop or by qualified skilled personnel.
- Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

### Adjusting the chain tension (Pictures 5-7)

#### WARNING!

Wear appropriate safety gloves.

Allow the chain to cool down.

- Open the screw cap (7) by opening the spring lever (A).
- Loosen the screw cap slightly (but do not remove the cover completely).
- Turn the adjusting wheel (8) clockwise to increase the chain tension.
- Turn the adjusting wheel counter clockwise to reduce the chain tension.
- Then tighten the screw cap.
- Lock the screw cap by closing the spring lever.

Notice: The ideal chain tension is when the saw chain can be raised between 3-5 mm from the middle of the blade.

**Inserting / replacing the battery (Picture 8)**

- Insert the battery (not included in the delivery) into the guide bar below the rear hand grip (2), until it clicks into place.
- To remove the battery, press the battery latch and slide the battery out of the handle.

**Checking the battery status (Picture 9)**

Notice: Use the battery charge status indicator to plan your work and/or to avoid deep discharge.

The battery is equipped with a charge level indicator, which displays an indication of the battery charge level.

- To check the charge level, press the battery charge level indicator button (A).
- The charge level is represented by three LEDs working as charge level indicator (B).

Notice: For detailed information on the battery and charger, please refer to the instruction manual of the charger (not included in delivery).

**Filling the saw chain oil (Picture 10)****WARNING!**

Remove the battery before carrying out any adjustments, maintenance or repair.

**NOTE! The chainsaw should never be operated without oil.**

Check the oil level before and during use via the oil level window (6).

- Open the screwing aid of the oil tank cap (5).
- Open the oil tank cap by turning it counter clockwise.
- Using the oil container, fill approx. 160ml of organic saw chain (may not be included in the scope of delivery) (10).
- Close the oil tank cap by turning it clockwise.
- Lock the screwing aid of the oil tank cap again.

**Checking the hand guard (chain brake release) (Picture 11)**

The chainsaw is equipped with a chain brake which is released using the hand guard. It allows you to manually block / release the saw chain. Before using the chainsaw, the hand guard has to be locked in operating position.

**Applying the chain brake**

- Pull the hand guard 15 back to apply the chain brake.

**Releasing the chain brake**

- Push the hand guard forward to release the chain brake and lock it in operating position.

**Operating Instructions****Switching ON /OFF (Pictures 12 - 13)**

Notice: The chain brake is applied automatically if the hand guard touches an object

The bumper spikes (12) help to fix the motor block to the wood when sawing with the chain moving in. This makes it difficult to knock out the saw in an uncontrolled manner.

**Switching ON:**

- Release the chain brake by pushing the hand guard forward (15).
- Hold the chainsaw firmly using the front handle (1) with your left hand.
- Hold the chainsaw firmly using the rear handle (2) with your right hand.
- Press and hold the lock button (3).
- Press and hold the ON/OFF switch (4).
- Release the lock button while keeping the on / off switch pressed.

**Switching OFF:**

- Release the ON/OFF switch.
- Operate the chain brake by pulling the hand guard back (15).

**Maintenance, cleaning, storage and transport****WARNING!**

Disconnect the mains plug of the charger and remove the battery of the chainsaw before making any adjustment, maintenance or repair.

**Maintenance**

Get your chainsaw serviced by a specialist at regular intervals.

Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

Repairs should only be carried out by qualified technicians or by an authorised service centre. Qualified technicians must have relevant training and experience, be familiar with the design and construction requirements of the product and understand and follow the safety regulations.

Keep your tool inserts always sharp and well greased. Sharpen / grease them always using a suitable tool as recommended by the tool insert manufacturer. To change the saw blade and the saw chain, follow the instructions given in the chapter Mounting/ replacing the saw blade and saw chain.

**Cleaning****CAUTION!**

Make sure that liquids do not get inside the chainsaw.

Get your chainsaw cleaned professionally by a specialist at regular intervals.

- Clean the chainsaw with a moist cloth. Never use strong and / or abrasive cleaning agents or solvents. Allow all the parts to dry completely. Ensure that



water does not get into the chainsaw.

- Clean the chainsaw from sawdust, dust and saw chain oil after each use.
- Ensure that the ventilation slots are not blocked and clean the housing of the chainsaw regularly with a soft cloth.

#### Storage

- Clean the chainsaw before storage.
- If you want to store the chainsaw for extended periods, you have to rinse the lubrication system of the chainsaw using chainsaw cleaner.
- Fill the empty oil tank with 100 ml of chainsaw cleaner.
- Remove the chain and the blade.
- Allow the chainsaw to run till the chainsaw cleaner completely drains out of the oil tank.
- Mount the chain and the blade.

Fill the organic chainsaw oil again during the next use.

- Keep the chainsaw and its battery in a safe, dry and well-ventilated place, out of the reach of children when it is not being used.
- The tool and its battery may only be stored at an ambient temperature between 0°C and 40°C.

#### Transport

- Always mount the blade guard 9 before transport.
- Ensure that the oil tank cap 5 is firmly screwed to prevent oil leakage during transport.
- Use the original packaging and secure the chainsaw against shock and vibrations during transport.
- Always carry the chainsaw using the handle provided for this purpose.

| Troubleshooting  |  |  |
|--|--|--|
| Problem  | Possible Cause   | Remedy   |
| The chainsaw is not starting   | 1) Battery empty<br>2) Problem with battery contacts         | 1) Charge the battery.<br>2) Slide the battery into the guide on the handle of the chainsaw. The battery has to click into place audibly.  |
| The saw chain is not running.  | The chain brake is locked                                    | Check the position of the hand guard. The chain saw runs only when the chain brake is released.  |
| There is heavy sparking in the motor.  | The motor is damaged.  | Give the chainsaw to the repair shop or to a specialist workshop.  |
| The chain is not lubricated.   | No oil in the oil tank or the oil flow openings are clogged. | Clean the chainsaw as described in the chapter "Cleaning and maintenance".<br>If these measures are not effective, hand over the chainsaw to the customer service or to a specialist workshop. |
| Important: Please note, all repairs/service should be carried out by a qualified person. |  |  |

#### Disposal

At the end of the machine's working life or when it can no longer be repaired, ensure that it is disposed of according to national regulations.

— Contact your local authority for details of collection schemes in your area.

In all circumstances:

- DO not dispose of power tools with domestic waste.
- DO not incinerate.
- Do not dispose of as unsorted municipal waste.

#### Warning!

- Do not put battery pack in fire or mutilate; cells may burst or release toxic materials.
- Do not short circuit cells, may cause burns.
- The battery pack must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The battery pack is to be disposed of safely.
- Do not mutilate batteries; corrosive electrolyte will be released.
- Do not dispose of batteries or cells in a charged condition.

Expired batteries must be recycled/disposed of in accordance with the appropriate regulation or legislation. They should be returned to your local warranty agent/stockist.

## Οδηγίες ασφαλείας



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις παρακάτω οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρός τραυματισμός.

#### Χώρος εργασίας

- Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και με καλό φωτισμό. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Μην λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως σε χώρους με εύφλεκτα υλικά, αέρια ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να προκαλέσουν σπινθές και να προκαλέσουν φωτιά.
- Κρατήστε παιδιά και άλλα άτομα μακριά ενώ λειτουργείτε το εργαλείο αυτό. Οι περιστασιοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

#### Ηλεκτρική ασφάλεια

Ένα εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία με ενσωματωμένες μπαταρίες ή ξεχωριστή μπαταρία πρέπει να επαναφορτίζεται μόνο με τον καθορισμένο φορτιστή μπαταρίας. Ένας φορτιστής που μπορεί να είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.

#### Προσωπική ασφάλεια

- Δώστε προσοχή στην εργασία σας και χρησιμοποιήστε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή βρίσκεστε κάτω από την επίρροια ουσιών, αλκοολή ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά την λειτουργία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιήστε προσωπικά είδη προστασίας. Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας. Εξαρτήματα προστασίας όπως μάσκα σκόνης, υποδήματα προστασίας, κράνος ή υποασπίδες τα οποία χρησιμοποιούνται σε κατάλληλες συνθήκες μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Σιγουρευτείτε ότι ο διακόπτης είναι στην θέση Off πριν να συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα και πριν να σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ρύθμισης από το εργαλείο πριν να το λειτουργήσετε. Ένα κλειδί μπορεί να εκτοξευτεί και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Κρατήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία κάθε στιγμή. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σας ανά πάσα στιγμή.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.

#### Χρήση και συντήρηση εργαλείου

- Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το σωστό εργαλείο θα κάνει την εργασία πιο αποδοτικά και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο ρυθμό για το οποίο σχεδιάστηκε.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων και πριν την αποθήκευση. Με τον τρόπο αυτό μειώνετε τον κίνδυνο της κατά λάθος (ακουσίας) εκκίνησης.
- Αποθηκεύστε τα εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες αυτές να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν την κατάλληλη γνώση.
- Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για προβλήματα στα κινούμενα μέρη, σπασμένα ανταλλακτικά και για όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τον τρόπο λειτουργίας του εργαλείου. Εάν το εργαλείο είναι χαλασμένο θα πρέπει να δοθεί σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για επισκευή. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από ένα ανεπαρκώς συντηρημένο εργαλείο.
- Κρατήστε το εξάρτημα κοπής αιχμηρό (αφορά σε εργαλεία διάτρησης/κοπή). Το εξάρτημα κοπής που είναι αιχμηρό είναι πιο απίθανο να μπλοκάρει και πιο εύκολο να ελεγχθεί.
- Χρησιμοποιήστε τα εργαλεία, τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές λαμβάνοντας υπόψιν τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές λειτουργίες από αυτές για τις οποίες έχει σχεδιαστεί μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.

#### Κατάλληλη και προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κοπή κλάδων και κορμών της ανάλογης διαμέτρου.

Προορίζεται για οικιακή και ερασιτεχνική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή θεωρείται μη προβλεπόμενη χρήση.

Αυτό το εργαλείο παρέχεται χωρίς μπαταρίες ή φορτιστή. Αυτό το εργαλείο πρέπει να λειτουργεί μόνο σε συνδυασμό με την αυθεντική μπαταρία Bormann και τον φορτιστή που συνοδιά ο κατασκευαστής.

#### Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, όπως αναφέρεται για κανονική χρήση. Η μη τήρηση των ισχυόντων γενικών κανονισμών και των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου δεν καθιστούν τον κατασκευαστή υπεύθυνο για οποιαδήποτε βλάβη ή τραυματισμό.

Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας σε ασφαλή απόσταση από την λάμα κοπής κατά την διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου. Πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιστή δεν έρχεται σε επαφή με κάποια επιφάνεια.

Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό καθώς ενδέχεται να παρυσυρθεί κάποιο μέρος των ρούχων ή μέλους του σώματός σας προς τα κινούμενα μέρη του εργαλείου.

Φοράτε πάντοτε γυαλιά και ακουστικά προστασίας.

Επιπλέον, συνιστάται η χρήση εξοπλισμού προστασίας της κεφαλής, των χεριών και των ποδιών. Ο κατάλληλος εξοπλισμός ατομικής προστασίας ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο τραυματισμού από εκτοξευόμενα θραύσματα και αποτρέπει την πιθανή επαφή με την αλυσίδα κοπής.

Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο την στιγμή που βρίσκεστε πάνω σε δέντρα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού όταν εργάζεστε πάνω σε δέντρα.

Παρέχετε ασφαλή στάση του σώματος ανά πάσα στιγμή και χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο όταν στέκεστε σε μια σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια. Μια ολισθηρή ή ασταθής επιφάνεια, όπως η σκάλα, μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισορροπίας ή απώλεια του ελέγχου επί του ηλεκτρικού εργαλείου.

Κατά την κοπή ενός τεταμένου κλάδου, ενδέχεται να δημιουργηθεί ακαριαία αντίδραση κατευθύνοντας τον κλάδο προς το μέρος του χειριστή με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμό ή/και απώλεια ελέγχου.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε κλάδους μικρής διαμέτρου καθώς μπορεί να πιαστούν στην λάμα και την αλυσίδα.

Μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατώντας το από την μπροστινή λαβή σε κατάσταση απενεργοποίησης και με την λάμα μακριά από το σώμα σας. Τοποθετήστε ένα κάλυμμα προστασίας στην λάμα κοπής κάθε φορά που το εργαλείο μεταφέρεται ή αποθηκεύεται. Η σχολαστική φροντίδα και συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου μειώνει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την αλυσίδα πριονιού.

Κρατήστε τα παιδιά και άλλα άτομα, συμπεριλαμβανομένων των κατοικίδιων, σε ασφαλή απόσταση κατά τη χρήση του εργαλείου. Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας είναι τα 10m.

Παρέχετε επαρκή φωτισμό ή καλές συνθήκες φωτισμού κατά την διάρκεια εργασίας.

Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως τα υποδήματα εργασίας με αντιολισθητικό πέλμα, παντελόνι εργασίας, γάντια προστασίας, γυαλιά ασφαλείας και ακουστικά προστασίας!

Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Τα ρούχα και τα γάντια πρέπει να είναι βρισκονται σε ασφαλή απόσταση από κινούμενα μέρη, καθώς θα μπορούσαν να πιαστούν στα περιτρεφόμενα μέρη. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν δεν φοράτε τα κατάλληλα υποδήματα.

Ηλεκτρικοί κίνδυνοι, κρατήστε τουλάχιστον 10m απόσταση μακριά από τις καλωδιώσεις παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.

Κατά την διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου είναι απαραίτητο να διατηρήσετε σωστή στάση του σώματος και ισορροπία, ειδικά όταν βρίσκεστε πάνω σε σκάλες.

Να είστε προσεκτικοί όταν περπατάτε με πίσω βήματα - κίνδυνος πτώσης!

Μην τρέχετε ενώ κρατάτε το εργαλείο! Αφαιρέστε αμέσως κομμένα κλαδιά / κορμούς από το χώρο εργασίας για την πρόληψη τραυματισμών.

### Οδηγίες ασφαλείας για αλυσοπρίονα

α) Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από την αλυσίδα κοπής όταν λειτουργεί το αλυσοπρίονο. Πριν ενεργοποιήσετε το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν έρχεται σε επαφή με κάποια επιφάνεια. Μια στιγμή απροσεξίας κατά την λειτουργία του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή των ρούχων ή του σώματός σας με την αλυσίδα κοπής.

β) Κρατάτε πάντα το αλυσοπρίονο με το δεξί σας χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό σας χέρι στην μπροστινή λαβή. Η συγκράτηση του αλυσοπρίονου με αντίθετο από τον παραπάνω τρόπο αυξάνει τις πιθανότητες τραυματισμού και συνεπώς δεν επιτρέπεται.

γ) Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης, επειδή η αλυσίδα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κάποια κρυφή καλωδίωση. Οι αλυσίδες κοπής που έρχονται σε επαφή με ένα "ενεργό" καλώδιο ενδέχεται να καταστήσουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ενεργά" και θα μπορούσαν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

δ) Φοράτε γυαλιά ασφαλείας και ακουστικά προστασίας. Συνιστάται περαιτέρω προστατευτικός εξοπλισμός για την προστασίας του κεφαλιού, των χεριών και των ποδιών. Ο κατάλληλος ρουχισμός ατομικής προστασίας θα μειώσει τον προσωπικό τραυματισμό από θραύσματα ή τυχαία επαφή με την αλυσίδα του πριονιού.

ε) Μην χρησιμοποιείτε αλυσοπρίονο ενώ βρίσκεστε πάνω σε δέντρο. Η λειτουργία ενός αλυσοπρίονου πάνω σε δέντρο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

στ) Διατηρείτε πάντα σωστή στάση του σώματος και λειτουργείτε το αλυσοπρίονο μόνο όταν απέχετε σε σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια. Ολισθηρές ή αταθείς επιφάνειες όπως σκάλες μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας ή απώλεια ελέγχου του αλυσοπρίονου.

ζ) Κατά την κοπή ενός κλάδου που βρίσκεται υπό τάση, μείνετε σε ετοιμότητα να αντιμετωπίσετε οποιαδήποτε αντίδραση.

Όταν απελευθερώνεται η τάση στις ίνες ξύλου, ο κλάδος που βρίσκεται υπό τάση ενδέχεται να χτυπήσει τον χειριστή και / ή να οδηγήσει στην απώλεια ελέγχου χειρισμού του αλυσοπρίονου.

η) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε θάμνους και δενδρύλλια. Τα λεπτά κλαδιά ενδέχεται να εμπλακούν στην αλυσίδα κοπής και να εκτιναχτούν προς το μέρος σας ή να σας παρασύρουν προς την κατεύθυνση της λάμας κοπής.

θ) Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο από την μπροστινή λαβή με το αλυσοπρίονο απενεργοποιημένο και την λάμα κοπής μακριά από το σώμα σας. Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του αλυσοπρίονου τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα της λάμας κοπής. Ο σωστός χειρισμός του αλυσοπρίονου θα μειώσει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.

ι) Ακολουθήστε τις οδηγίες για λίπανση, τάνυση αλυσίδας και αλλαγή εξαρτημάτων. Η λανθασμένη/ανεπαρκής τάνυση ή λίπανση μπορεί να προκαλέσει την θραύση της αλυσίδας κοπής ή να αυξήσει την πιθανότητα ανάκρουσης (κλότσημα).

κ) Διατηρείτε τις χειρολαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι χειρολαβές που δεν είναι καθαρές, είναι ολισθηρές προκαλώντας απώλεια ελέγχου.

λ) Το αλυσοπρίονο είναι κατάλληλο μόνο για την κοπή ξύλου. Μην χρησιμοποιείτε τα αλυσοπρίονα για σκοπούς που δεν προορίζονται. Για παράδειγμα: μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για την κοπή πλαστικών και δομικών υλικών. Η χρήση του αλυσοπρίονου για λειτουργίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή βλάβη.

### Αιτίες και πρόληψη χειριστή κατά της ανάκρουσης

Η ανάκρουση μπορεί να παρουσιαστεί όταν η μύτη ή η άκρη της λάμας κοπής αγγίζει ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο κλείνει και εγκλωβίζει την αλυσίδα κοπής στο εσωτερικό της τομής.

Η επαφή της άκρης της λάμας κοπής σε οριζόντιες περιπτώσεις μπορεί να προκαλέσει ξαφνική αντίστροφη αντίδραση, οδηγώντας την λάμα κοπής προς τα πάνω και προς το μέρος του χειριστή.

Η εμπλοκή της αλυσίδας κοπής κατά μήκος του άνω τμήματος της λάμας κοπής μπορεί να ιθωθεί την λάμα κοπής ακαριαία προς την κατεύθυνση του χειριστή.

Οποιαδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στα συστήματα ασφαλείας και τους μηχανισμούς προστασίας που είναι ενσωματωμένες στο πριόνι σας. Ως χρήστης αλυσοπρίονου, θα πρέπει να λάβετε πολλά μέτρα για να πραγματοποιήσετε την εργασία κοπής εξαλείφοντας τις πιθανότητες ατυχήματος ή τραυματισμού. Η ανάκρουση είναι αποτέλεσμα λανθασμένης χρήσης εργαλείων ή / και λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:

α) Κρατήστε το εργαλείο με σταθερότητα, με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα σας να περικλείουν τις χειρολαβές του αλυσοπρίονου, με τα δύο χέρια στο πριόνι και να τοποθετείτε το σώμα και το βραχίονά σας σε κατάλληλη θέση έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε στις αντιδράσεις ανάκρουσης. Οι αντιδράσεις ανάκρουσης μπορούν να ελεγχθούν από τον χειριστή, εάν τηρηθούν τα ανάλογα μέτρα. Μην αφήσετε το αλυσοπρίονο σε λειτουργία χωρίς έλεγχο κατά την διάρκεια λειτουργίας.

β) Μην τεχνώνεστε και μην κόβετε σε σημεία που βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων σας. Αυτό βοηθά στην αποτροπή της ακούσιας επαφής της λάμας κοπής και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του αλυσοπρίονου σε απρόσμενες καταστάσεις.

γ) Χρησιμοποιείτε μόνο τις λάμες και τις αλυσίδες κοπής που καθορίζονται από τον κατασκευαστή σε περίπτωση αντικατάστασης.

Οι μη γνήσιες λάμες και αλυσίδες κοπής ενδέχεται να προκαλέσουν θραύση της αλυσίδας ή / και να αυξήσουν τις αντιδράσεις ανάκρουσης.

δ) Ακολουθήστε τις οδηγίες ακοίνιαστος και συντήρησης του κατασκευαστή της αλυσίδας κοπής. Η μείωση της επιφάνειας κοπής των λεπίδων μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένη ανάκρουση.

### Προσέξτε για την πτώση κλάδων!

Μην τρέχετε ενώ κρατάτε το εργαλείο προτιμήστε να περπατήσετε! Μόλις ένας κλάδος που κόβεται αρχίζει να ραγίζει και πρόκειται να πέσει, κινηθείτε προς την αντίθετη πλευρά και κρατήστε την ασφαλή απόσταση από τον κλάδο δεδομένου ότι μπορεί να προκαλέσει τους τραυματισμούς. Απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο και αφαιρέστε την μπαταρία όταν η αλυσίδα κοπής μπλοκαριστεί. Αφαιρέστε το αντικείμενο που δημιουργήσε την εμπλοκή.

Κατά την διάρκεια χειρισμού του εργαλείου, κρατήστε το σταθερά και με τα δύο χέρια και σε μια σχετική απόσταση από το σώμα σας. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν συνδέσετε την μπαταρία.

Ο διακόπτης ON/OFF και ο διακόπτης ασφαλείας δεν πρέπει να είναι ασφαλισμένοι κατά την σύνδεση της μπαταρίας.

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα σύνδεσης και τα τμήματα του εξοπλισμού προστασίας - ασφαλείας και βεβαιωθείτε πως είναι σωστά συσφηνμένα και πως όλα τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά.

Απαγορεύεται αυστηρά η αποσυρματόληψη, η ρύθμιση και η οποιαδήποτε μετατροπή του εξοπλισμού και των συστημάτων προστασίας-ασφαλείας στο εργαλείο ή η τοποθέτηση άλλου προστατευτικού εξοπλισμού.

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε βλάβη ή ο εξοπλισμός ασφαλείας είναι ελαττωματικός. Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα και κατεστραμμένα μέρη.

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης σε περίπτωση βραχυκυκλώματος.

Προειδοποίηση! Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο παράγει μαγνητικό πεδίο.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, το μαγνητικό πεδίο μπορεί να διαταράξει τη λειτουργία των ιατρικών εμφυτευμάτων και ορισμένων συσκευών, συστημάτων

και. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή ακόμη και ο θάνατος, συνιστούμε στους ανθρώπους που φέρουν ιατρικό εμφύτευμα να συμβουλευθούν τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή των ιατρικών εμφυτευμάτων πριν από τη χρήση του εργαλείου.

### Μπαταρία

Οι ατμοί και οι αναθυμιάσεις των στοιχείων της μπαταρίας μπορεί να διαρρεύσουν σε περίπτωση μη λανθασμένης χρήσης ή σε περίπτωση χρήσης μιας ελαττωματικής μπαταρίας. Αναπνεύστε καθαρό αέρα και ζητήστε ιατρική συμβουλή εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην αναπνοή σας. Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.

### Κίνδυνος πυρκαγιάς! Κίνδυνος έκρηξης!

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένες, ελαττωματικές ή παραμορφωμένες μπαταρίες.

Ποτέ μην αποσυρματολογείτε ή προκαλείτε βλάβη στην μπαταρία. Μην αφήνετε την μπαταρία να πέσει στο έδαφος από μεγάλο ύψος.

Μην φορτίζετε ποτέ την μπαταρία σε περιβάλλον με οξεία και εύφλεκτα υλικά.

Κρατήστε την μπαταρία μακριά από τη θερμότητα και τη φωτιά.

Μην τοποθετείτε ποτέ την μπαταρία κοντά σε πηγές θερμότητας και μην την εκθέτετε σε έντονο ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Αφού υποβληθεί σε μεγάλο φορτίο, αφήστε την μπαταρία να κρυώσει πρώτα πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος - μην γεφυρώνετε τις επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά μέρη.

Η μπαταρία πρέπει να συσκευάζεται (συσκευασία πλαστικής σακούλας) ή οι επαφές της μπαταρίας πρέπει να είναι σφραγισμένες για κατά την απόρριψη, μεταφορά ή αποθήκευση της.

### Περιγραφή βασικών τμημάτων και εξαρτημάτων (Εικόνα A)

- |                           |  |                              |
|---------------------------|--|------------------------------|
| 1. Εμπρόσθια χειρολαβή    | 7. Μηχανισμός απαφόρησης της λάμας κοπής (σύνδεση/αφαίρεση της λάμας κοπής)  | 11. Κάλυμμα μηχανισμού κοπής |
| 2. Οπίσθια χειρολαβή      | 8. Μηχανισμός ταχείας τάνυσης της αλυσίδας κοπής                             | 12. Οδόντωση ασφαλείας       |
| 3. Διακόπτης ασφαλείας    | 9. Προστατευτικό κάλυμμα της λάμας κοπής                                     | 13. Λάμα κοπής               |
| 4. Σκανδάλη ON/OFF        | 10. 2 Δοχεία λαδιού λίπανσης (200ml) (Δεν περιλαμβάνονται σε όλα τα μοντέλα) | 14. Αλυσίδα κοπής            |
| 5. Πώμα δοχείου λαδιού    |  | 15. Προφυλακτάρης (φρένο)    |
| 6. Δείκτης στάθμης λαδιού |  |                              |

### Φόρτιση μπαταριών

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιήστε μόνο τον γνήσιο φορτιστή, για τη φόρτιση των μπαταριών που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Μόνο οι μπαταρίες και φορτιστές που έχουν σχεδιαστεί από τη Vorwerk μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν.

Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων τύπων μπαταριών / φορτιστών σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν θεωρείται κατάχρηση και θα ακυρώσει την εγγύηση.

Μόλις συνδεθεί στην παροχή ρεύματος, η επαναφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να γίνεται χωρίς να απαιτείται επίτηρηση. Η πολυσύνθετη κατασκευή του κυκλώματος παρακολουθεί την κατάσταση της μπαταρίας προσαρμόζοντας το ρεύμα επαναφόρτισης ώστε να ταιριάζει με τις εκάστοτε απαιτήσεις. Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος επαναφόρτισης και για να διατηρηθεί η πλήρης χωρητικότητα, ένα χαμηλής τάσης ρεύμα εξόδου θα συνεχιστεί να τροφοδοτείται όπως απαιτείται.

### Προειδοποίηση!

- Ελέγξτε την κατάσταση του φορτιστή και της μπαταρίας πριν από κάθε φόρτιση. Εάν υπάρχει κάποια ένδειξη βλάβης τότε μην συνεχίσετε, ζητήστε συμβουλές από έναν εξουσιοδοτημένο προμηθευτή.

### Διατήρηση της μέγιστης απόδοσης των μπαταριών και συμβουλές ορθής χρήσης

Επαναφορτίστε τις μπαταρίες πάντοτε πριν εξαντληθούν τελείως τα αποθέματα ρεύματος.

Όταν αισθάνεστε ότι η ισχύς του εργαλείου γίνεται ασθενέστερη, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο και επαναφορτίστε τις μπαταρίες. Εάν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο εξαντλώντας πλήρως τα αποθέματα, η μπαταρία μπορεί να υποστεί μόνιμη βλάβη.

Αποφύγετε την επαναφόρτιση σε υψηλές θερμοκρασίες. Μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία θα θεραπεί αμέσως μετά τη χρήση. Αν μια τέτοια μπαταρία επαναφορτίζεται αμέσως μετά τη χρήση, οι χημικές ουσίες που βρίσκονται στο εσωτερικό της θα υποβαθμιστεί και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας θα μειωθεί. Αφήστε τη μπαταρία και επαναφορτίστε τη συσκευή αφού κρυώσει για λίγο.

Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται και / ή να φορτίζεται μόνο όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας βρίσκεται μεταξύ των 5°C και των 30°C.

Η μπαταρία πρέπει να θερμανθεί ή να κρυώσει, για να αποφευχθεί η ζημία στα εσωτερικά εξαρτήματα των μπαταριών.

Σημείωση: Η αδυναμία χρήσης εντός των ορίων της κατάλληλης θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στην μπαταρία, το φορτιστή και τραυματισμό του χειριστή.

## Απαραίτητες ενέργειες προ της ενεργοποίησης

### Σύνδεση /αφαίρεση και αντικατάσταση της λάμας και της αλυσίδας κοπής (Εικόνας 1-5)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγξτε προσεκτικά την αλυσίδα κοπής για τυχόν ζημιές πριν την τοποθετήσετε.

Φοράτε κατάλληλα γάντια εργασίας.

- Τοποθετήστε το εργαλείο σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια
- Ανοίξτε το καπάκι (7) του καλύμματος προστασίας της αλυσίδας ανοίγοντας το μοχλό (Α).
- Περιστρέψτε το βιδωτό καπάκι αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα του μηχανισμού κοπής (11) συμπεριλαμβανομένου του περιστροφικού εξαρτήματος του μηχανισμού ταχείας τάνυσης της αλυσίδας κοπής
- Εάν θέλετε να αντικαταστήσετε την λάμα κοπής (13) και την αλυσίδα κοπής (14), σε αυτό το σημείο, αφαιρέστε το αντίστοιχο εξάρτημα.
- Τοποθετήστε την αλυσίδα κοπής έτσι ώστε να σχηματίζει βρόχο στο πίσω μέρος της λάμας κοπής.
- Κατά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι τα δόντια της αλυσίδας που βρίσκονται στο πάνω μέρος της λάμας κοπής είναι στραμμένα προς τα εμπρός προς το εμπρόσθιο άκρο της λάμας κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα δόντια της αλυσίδας κοπής είναι τοποθετημένα όπως το εικονίδιο που βρίσκεται στο πάνω μέρος της λάμας κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι το πίσω άκρο της αλυσίδας κοπής έχει την απαραίτητη ελεύθερη διαδρομή.
- Στη συνέχεια, κρατήστε σταθερά την αλυσίδα κοπής στην λάμα και τοποθετήστε το ελεύθερο άκρο της αλυσίδας γύρω από το γρανάζι (Β).
- Βεβαιωθείτε ότι η οπή της λάμας κοπής ευθυγραμμίζεται σωστά με τον πείρο του μηχανισμού τάνυσης της αλυσίδας.
- Επανατοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα του μηχανισμού κοπής.
- Συνδέστε το βιδωτό καπάκι περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.
- Αφαλάστε το βιδωτό καπάκι (7) κλεινοντας το μοχλό (Α).
- Ρυθμίστε την τάνυση της αλυσίδας (βλ. Κεφάλαιο "Ρύθμιση της τάνυσης της αλυσίδας κοπής").
- Σε περίπτωση που το η αλυσίδα κοπής χρήζει ακονίσματος, παραδώστε την αλυσίδα σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- Οι ψήκρες (καρβουνάκια) πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο και από εξειδικευμένο προσωπικό.

Για την αντικατάσταση των εξαρτημάτων, επιλέξτε τα γνήσια ανταλλακτικά / αξεσουάρ του κατασκευαστή.

### Ρύθμιση της τάνυσης της αλυσίδας κοπής (Εικόνας 5-7)

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Φοράτε τα κατάλληλα γάντια εργασίας.

Αφήστε την αλυσίδα να κρυσώσει πριν την ακουμπίηση.

- Ανοίξτε το καπάκι (7) του καλύμματος προστασίας της αλυσίδας ανοίγοντας το μοχλό (Α).
- Χωλαρώστε ελαφρά το βιδωτό καπάκι (αλλά μην αφαιρέσετε πλήρως το κάλυμμα).
- Στρέψτε τον μοχλό του μηχανισμού τάνυσης της αλυσίδας (8) δεξιόστροφα για να αυξήσετε την τάση της αλυσίδας.
- Στρέψτε τον μοχλό του μηχανισμού τάνυσης της αλυσίδας (8) αριστερόστροφα για να μειώσετε την τάση της αλυσίδας.
- Στη συνέχεια σφίξτε το βιδωτό καπάκι.
- Αφαλάστε το βιδωτό καπάκι κλεινοντας το μοχλό (Α).

Σημείωση: Η τάση της αλυσίδας είναι ιδανική όταν η αλυσίδα κοπής μπορεί να τραβηχτεί ελεύθερα κατά 3-5mm σε κεντρικό σημείο της λάμας κοπής.

### Σύνδεση / αφαίρεση της μπαταρίας (Εικόνα 8)

• Συνδέστε την μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται στην αρχική συσκευασία) στο σώμα του εργαλείου κάτω από την χειρολαβή (2), μέχρι να ασφαλιστεί.

• Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πιέστε το κουμπί απασφάλισης αποσυνδέστε την μπαταρία από την λαβή.

### Έλεγχος του αποθέματος ενέργειας της μπαταρίας (Εικόνα 9)

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε την ενδεικτική λυχνία φόρτισης μπαταρίας για να προγραμματίσετε την εργασία σας και / ή για να αποφύγετε τη βαθιά εκφόρτιση.

Η μπαταρία διαθέτει ενδεικτικές λυχνίες στάθμης, η οποία εμφανίζει ενδείξεις ανάλογα με το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.

- Για να ελέγξετε τα αποθέματα ενέργειας της μπαταρίας, πιέστε το πλήκτρο ένδειξης αποθέματος ενέργειας (Α).
- Το επίπεδο φόρτισης επισημαίνεται από τρία LED που λειτουργούν ως δείκτες των αποθεμάτων ενέργειας της μπαταρίας (Β).

Σημείωση: Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία και το φορτιστή, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του φορτιστή (δεν περιλαμβάνεται στην παράδοση).

### Προσθέτοντας λάδι λίπανσης της αλυσίδας (Εικόνα 10)

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αφαιρέστε την μπαταρία πριν πραγματοποιήσετε τυχόν ρυθμίσεις, συντήρηση ή επισκευές.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Το αλυσοπρίονο δεν πρέπει ποτέ να λειτουργεί χωρίς λάδι.

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού πριν και κατά τη χρήση μέσω του δείκτη στάθμης λαδιού (6).

- Ανοίξτε το βιδωτό πώμα της δεξαμενής λαδιού (5).
- Ανοίξτε το πώμα της δεξαμενής λαδιού περιστρέφοντας το αριστερόστροφα.
- Χρησιμοποιώντας το δοχείο λαδιού λίπανσης, συμπληρώστε περίπου 160ml ειδικό λάδι αλυσίδας κοπής (10) (δεν περιλαμβάνεται σε όλα τα μοντέλα).
- Κλείστε το πώμα της δεξαμενής λαδιού γυρίζοντάς το δεξιόστροφα.
- Ασφαλίστε ξανά το βιδωτό βοηθητικό πώμα της δεξαμενής λαδιού.

### Ελέγχοντας την λειτουργία του προφυλακτήρα (φρένο) (Εικόνα 11)

Το αλυσοπρίονο είναι εξοπλισμένο με ένα μηχανισμό πέδησης για την αλυσίδα κοπής ο οποίος ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται μέσω του προφυλακτήρα. Σας επιτρέπει να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον μηχανισμό μετάδοσης της κίνησης στην αλυσίδα κοπής.

Πριν χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο, ο προφυλακτήρας πρέπει να είναι ασφαλισμένος στη θέση λειτουργίας.

### Ενεργοποιώντας το μηχανισμό πέδησης (φρένο)

• Τραβήξτε προς τα πίσω τον προφυλακτήρα (15) για να ενεργοποιήσετε τον μηχανισμό πέδησης.

### Απενεργοποιώντας τον μηχανισμό πέδησης

• Σπρώξτε μπροστά τον προφυλακτήρα για να απενεργοποιήσετε τον μηχανισμό πέδησης και να τον ασφαλίσετε στην θέση λειτουργίας.

## Οδηγίες Λειτουργίας

### Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση (Ευκόνες 12 - 13)

Σημείωση: Το φρένο αλυσίδας ενεργοποιείται αυτόματα σε περίπτωση που ο προφυλακτήρας έρθει σε επαφή με κάποιο εμπόδιο.

Η οδόντωση ασφαλείας (12) βοηθά στην στερέωση του σώματος του εργαλείου κατά την διάρκεια της διαδικασίας κοπής. Το εξάρτημα αυτό εμποδίζει την απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

#### Ενεργοποίηση:

- Απελευθερώστε τον μηχανισμό πέδησης ωθώντας τον προφυλακτήρα προς τα εμπρός (15).
- Κρατήστε σταθερά το αλυσοπρίονο χρησιμοποιώντας την μπροστινή λαβή (1) με το αριστερό σας χέρι.
- Κρατήστε σταθερά το αλυσοπρίονο χρησιμοποιώντας την πίσω λαβή (2) με το δεξί σας χέρι.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ασφαλείας (3).
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη (σκανδάλη) ON/OFF (4).
- Αφήστε τον διακόπτη ασφαλείας ενώ κρατάτε πατημένο τον διακόπτη ON/OFF.

#### Απενεργοποίηση:

- Αφήστε τον διακόπτη ON / OFF.
- Ενεργοποιήστε το φρένο της αλυσίδας τραβώντας τον προφυλακτήρα προς τα πίσω (15).

## Συντήρηση, καθαρισμός, αποθήκευση και μεταφορά

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αποσυνδέετε πάντοτε την μπαταρία από το σώμα του εργαλείου πριν από τις διαδικασίες συντήρησης, καθαρισμού, μεταφοράς και αποθήκευσης.

#### Συντήρηση

Παραδώστε το αλυσοπρίονο προς επισκευή και συντήρηση ανά τακτά χρονικά διαστήματα σε εξουσιοδοτημένα τμήματα Service.

Για την αντικατάσταση των εξαρτημάτων κατά την επισκευή και την συντήρηση επιλέξτε μόνο τα γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή.

Όλες οι επισκευές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service. Οι εξειδικευμένοι τεχνικοί θα πρέπει να έχουν λάβει την ανάλογη εκπαίδευση και να τηρούν όλες τις προδιαγραφές και τους κανόνες ασφαλείας. Κρατήστε τα εξαρτήματα του μηχανισμού κοπής αιχμηρά. Παραδώστε τα εξαρτήματα κοπής σε εξειδικευμένο συνεργείο ακονίσματος όταν η απόδοση κοπής του είναι μειωμένη. Για να αντικαταστήσετε την λάμα και την αλυσίδα κοπής ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στο κεφάλαιο " Σύνδεση /αφαίρεση και αντικατάσταση της λάμας και της αλυσίδας κοπής".

#### Καθαρισμός

##### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχονται υγρά στο εσωτερικό του αλυσοπρίονου.

Παραδώστε το αλυσοπρίονο σας σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό για λεπτομερή καθαρισμό ανά τακτά χρονικά διαστήματα.

- Καθαρίστε το αλυσοπρίονο με ένα υγρό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρά και / ή διαβρωτικά καθαριστικά ή διαλύτες. Αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν εντελώς. Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν εισέρχεται στο εσωτερικό του αλυσοπρίονου.
- Καθαρίστε το αλυσοπρίονο από το πριονίδι, την σκόνη και το λάδι λιπανσης της αλυσίδας ακοπής μετά από κάθε χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι οι θυρίδες εξερισμού - ψύξης δεν είναι μπλοκαρισμένες και καθαρίζετε τακτικά το κέλυφος του αλυσοπρίονου με ένα μαλακό πανί.

#### Αποθήκευση

- Καθαρίστε το αλυσοπρίονο πριν από την αποθήκευσή του.

Εάν θέλετε να αποθηκεύσετε το αλυσοπρίονο για μεγάλα χρονικά διαστήματα, πρέπει να ξεπλύνετε το σύστημα λιπανσης του αλυσοπρίονου χρησιμοποιώντας ειδικό καθαριστικό.

- Γεμίστε την άδεια δεξαμενή λαδιού με 100ml ειδικού καθαριστικού.
- Αφαιρέστε την αλυσίδα και την λάμα κοπής.
- Αφήστε το αλυσοπρίονο να λειτουργήσει έως ότου το καθαριστικό του αλυσοπρίονου αποστραγγιστεί πλήρως από την δεξαμενή λαδιού.
- Τοποθετήστε την αλυσίδα και την λάμα κοπής.

Γεμίστε ξανά την δεξαμενή με ειδικό λάδι λιπανσης αλυσίδας κοπής κατά την επόμενη χρήση.

- Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο και την μπαταρία του σε ασφαλές, στεγνό και καλά αεριζόμενο μέρος, μακριά από παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Το εργαλείο και η μπαταρία του μπορούν να αποθηκευτούν μόνο σε χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0 °C και 40 °C.

#### Μεταφορά

- Τοποθετείτε πάντοτε το προστατευτικό κάλυμμα της λάμας κοπής (9) πριν την μεταφορά.
- Βεβαιωθείτε πως το πώμα της δεξαμενής λαδιού (5) είναι καλά συσφυσμένο πριν την μεταφορά.
- Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο στην αρχική του συσκευασία και προστατεύστε το έναντι των κραδασμών και της πτώσης κατά την διάρκεια μεταφοράς.
- Μεταφέρετε πάντοτε το αλυσοπρίονο κρατώντας το από την χειρολαβή του.

| Επίλυση προβλημάτων   |   |  |
|---|---|--|
| Πρόβλημα  | Πιθανή αιτία  | Επίλυση  |
| Το αλυσοπρίονο δεν εκκινείται   | 1) Η μπαταρία είναι εκφορτισμένη.<br>2) Πρόβλημα στις επαφές της μπαταρίας                                  | 1) Φόρτιση της μπαταρίας.<br>2) Συνδέστε προσεκτικά την μπαταρία στην υποδοχή σύνδεσης που βρίσκεται στην χειρολαβή.   |
| Η αλυσίδα κοπής δεν περιστρέφεται.  | Το φρένο της αλυσίδας (προφυλακτήρας) είναι ενεργοποιημένο.   | Ελέγξτε την θέση του προφυλακτήρα. Η αλυσίδα περιστρέφεται μόνο όταν το φρένο είναι απενεργοποιημένο.  |
| Παρατηρείται έντονος σπινθηρισμός στο εσωτερικό του εργαλείου.  | Το μοτέρ χρίζει επισκευής.  | Παραδώστε το εργαλείο σε ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα Service.  |
| Η αλυσίδα κοπής δεν λιπαίνεται  | Δεν υπάρχει λάδι λίπανσης στην δεξαμενή λαδιού ή οι θυρίδες εξόδου του συστήματος λίπανσης είναι φραγμένες. | Καθαρίστε το αλυσοπρίονο σύμφωνα με τις οδηγίες του κεφαλαίου "Συντήρηση, καθαρισμός, μεταφορά και αποθήκευση". Εάν αυτά τα μέτρα δεν είναι αποτελεσματικά, παραδώστε το αλυσοπρίονο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο. |
| Σημαντικό: Σημειώστε ότι όλες οι εργασίες συντήρησης και επισκευής πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένα άτομα. |   |  |

### Απόρριψη/Ανακύκλωση

Όταν δεν δύναται πλέον να χρησιμοποιηθεί το εργαλείο ή όταν δεν μπορεί πλέον να επισκευαστεί, βεβαιωθείτε ότι έχει απορριφθεί σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς.

Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για λεπτομέρειες σχετικά με τα συστήματα συλλογής στην περιοχή σας.

Σε όλες τις περιπτώσεις:

- Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία με τα οικιακά απορρίμματα.
- Μην καταστρέψετε το εργαλείο και τον εξοπλισμό μέσω καύσης.
- Μην απορρίπτετε τα ΑΗΗΕ ως αστικά απόβλητα χωρίς διαλογή.

Προειδοποίηση!

- Μην αποσυναρμολογείτε και μην τοποθετείτε τη μπαταρία σε φωτιά. Τα στοιχεία μπορεί να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικά απόβλητα.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις κυψέλες καθώς μπορεί να προκληθούν εγκαύματα.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν από την απόρριψη της.
- Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.
- Μην συνθλίβετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες καθώς ενδέχεται να απελευθερωθεί διαβρωτικός ηλεκτρολύτης.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες ή τις κυψέλες σε φορτισμένη κατάσταση.

Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να ανακυκλωθούν / απορριφθούν σύμφωνα με τον σχετικό κανονισμό ή νομοθεσία. Θα πρέπει να επιστραφούν στον τοπικό αντιπρόσωπο / πωλητή εγγύησης.

